

9335/98

LIMITE

PUBLIC 6

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA TOUKOKUU 1998

Tämä asiakirja sisältää luettelon neuvoston toukokuussa 1998 antamista lopullisista säädöksistä sekä ne neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista vahvistamista koskevat pöytäkirjat ovat lainvoimaisia. Yleisöllä on oikeus tutustua kyseisiin pöytäkirjojen otteisiin sekä pöytäkirjaan merkittyihin lausumiin 2. lokakuuta 1995 hyväksytyissä käytännesäännöissä vahvistetuin edellytyksin.

**PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- TOUKOKUU 1998 -**

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston 2089. istunto 2. toukokuuta 1998 (talous- ja raha-asiat)			
Neuvoston asetus euron käyttöönotosta	7392/1/98 REV 1		(¹)
Neuvoston asetus liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä	7410/1/98 REV 1	70/98	(¹)
Neuvoston 2091. istunto 7. toukokuuta 1998 (teollisuus)			
Neuvoston asetus Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin	7532/98 + COR 1 (fi)	71/98, 72/98, 73/98, 74/98, 75/98, 76/98, 77/98, 78/98	
Neuvoston 2092. istunto 11. toukokuuta 1998 (energia)			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä	PE-CONS 3605/98	79/98, 80/98, 81/98, 82/98, 83/98, 84/98, 85/98, 86/98, 87/98, 88/98, 89/98, 90/98, 91/98, 92/98, 93/98, 94/98, 95/98, 96/98	

(¹) Tanskan, Kreikan, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan edustajilla ei ollut oikeutta äänestää.

Neuvoston 2094. istunto 18. toukokuuta 1998 (sisämarkkinat)			
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös toimintaohjelman laatimisesta yhteisön oikeuden tuntemuksen parantamiseksi lakimiesten keskuudessa (Robert Schuman -ohjelma)	PE-CONS 3611/98	97/98	D, NL ja S äänestivät vastaan.
Neuvoston asetus tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun asetuksen (ETY) N:o 2658/87 muuttamisesta sekä tiettyihin kaasuturbiineihin sovellettavien tullien yksipuolisesta, väliaikaisesta ja osittaisesta suspendoimisesta	7901/98 + COR 1 (fi)		I ja UK äänestivät vastaan.
Neuvoston päätös monivuotisesta ohjelmasta uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (Altener II)	8352/98 + COR 1 (f, d, i, nl, dk, gr, es)	98/98, 99/98	
Neuvoston 2095. istunto 19. toukokuuta 1998 (talous- ja raha-asiat)			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi	PE-CONS 3607/98	100/98	
= luottolaitosten liiketoiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 77/780/ETY 12 artiklan,			
= luottolaitosten vakavaraisuussuhteesta annetun neuvoston direktiivin 89/647/ETY 2, 5, 6, 7, 8 artiklan ja liitteiden II ja III sekä			
= sijoituspalveluyritysten ja luottolaitosten omien varojen riittävyydestä annetun neuvoston direktiivin 93/6/ETY 2 artiklan ja liitteen II muuttamisesta			

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi luottolaitosten vakavaraisuussuhteesta annetun neuvoston direktiivin 89/647/ETY muuttamisesta	PE-CONS 3606/98		IRL äänesti vastaan.
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sijoituspalveluyritysten ja luottolaitosten omien varojen riittävyydestä annetun neuvoston direktiivin 93/6/ETY muuttamisesta	PE-CONS 3608/98		
Neuvoston asetus lyhyen aikavälin tilastoista	7831/98 + COR 1 + COR 2 (p) + COR 3 (i) + COR 4 (dk)	101/98, 102/98	D ja A äänestivät vastaan.
Neuvoston päätös innovatiivisille ja työpaikkoja luoville pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille) tarkoitetuista rahoitustukitoimenpiteistä	8418/98 + COR 1 (p)	103/98, 104/98	
Neuvoston 2097. istunto 25. toukokuuta 1998 (yleiset asiat)			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä	PE-CONS 3610/98		

Neuvoston 2098. istunto 25. toukokuuta 1998 (maatalous)			
Neuvoston asetus tietyistä siipikarjan kaupan pitämisen vaatimuksista annetun asetuksen (ETY) N:o 1906/90 muuttamisesta	8265/98		
Neuvoston asetus Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän (Efics) käyttöönottamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1615/89 muuttamisesta	7385/98		
Neuvoston asetus väliaikaisten erityistoimenpiteiden käyttöönotosta humala-alalla	8234/98		
Neuvoston asetus tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 muuttamisesta	+ COR 1 (s) 8295/98	105/98, 106/98	
Neuvoston asetus maanteiden tavarakuljetusten tilastoista	7021/98 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + REV 1 (s)	107/98, 108/98, 109/98, 110/98, 111/98	D pidättyi äänestämästä.
Neuvoston direktiivi merenkulkijoiden vähimmäiskoulutustasosta annetun direktiivin 94/58/EY muuttamisesta	7841/98 + COR 1 (fi)	112/98, 113/98, 114/98, 115/98, 116/98	

Neuvoston 2098. istunto 26. toukokuuta 1998 (maatalous) Neuvoston asetus muiden kuin neuvoston direktiivissä 79/112/ETY säädettyjen pakollisten mainintojen liittämistä tiettyjen geneettisesti muunnetuista organismeista valmistettujen elintarvikkeiden pakkausmerkintöihin	7814/98 + COR 1 (s)	117/98, 118/98, 119/98	DK, I ja S äänestivät vastaan.
Neuvoston 2099. istunto 29. toukokuuta 1998 (oikeus- ja sisäasiat) Neuvoston ja komission päätös sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisöjen ja Amerikan yhdysvaltojen hallituksen välillä näkökantojen huomioonottamisen periaatteiden soveltamisesta niiden kilpailulainsäädäntöjen täytäntöönpanossa	8638/98 + COR 1 (fi) + COR 2 (i)	120/98, 121/98	
Neuvoston 2100. istunto 28. toukokuuta 1998 (kulttuuri / audiovisuaalinen ala) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä	PE-CONS 3609/98 + COR 1 (fi)		

LAUSUMA 70/98

KOMISSION LAUSUMA

"Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen tämän asetuksen parhaan mahdollisen täytäntöönpanon."

LAUSUMA 71/98

Komission yleisluontoinen lausuma

"Komission tekemä ehdotus liittyy perusteellisiin valtiontukipolitiikan uudistuksiin. Näillä uudistuksilla pyritään tehostamaan tukien valvontaa, jonka tarkoituksena on puolestaan taata tehokkaasti toimiville yhtenäismarkkinoille soveltuva tukitaso. Uudistuksiin sisältyviä toimenpiteitä ovat muun muassa yhteensopivuutta koskevien sääntöjen tiukentaminen, hallintomenettelyjen yksinkertaistaminen ja voimavarojen keskittäminen keskeisiin ja kilpailua eniten vääristäviin tapauksiin. Komission valvontaa ei heikennetä millään tavalla näillä uudistuksilla, vaan komissio aikoo sitä vastoin tiukentaa valvontaansa.

Komissio aikoo myös jatkossa asettaa tiukat edellytykset tukien soveltuvuudelle yhteismarkkinoille. Komissio suhtautuu edelleen kielteisesti erityisesti toimintatukiin, joilla alennetaan yritysten juoksevia kustannuksia ja vääristetään kilpailua edistämättä yhteisön edun mukaisten tavoitteiden saavuttamista.

Komissio aikoo 92 ja 93 artiklan nojalla tutkia myös jatkossa tarkasti kaikki sellaiset sille toimitetut tiedot, jotka antavat aiheita epäillä, ettei valtion tukea koskevia sääntöjä noudateta."

LAUSUMA 72/98

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että antaessaan asetuksia 1 artiklan nojalla ja antaessaan yksityiskohtaisia, avoimuutta ja seuranta koskevia sääntöjä komissio täsmentää, että jäsenvaltioiden toimittamiin, 4 artiklan 2 kohdan nojalla Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistaviin tietoihin sisältyy myös tuen osalta toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite."

LAUSUMA 73/98

Komission lausuma

"Komissio sitoutuu tarkastelemaan uudelleen työllisyystukien puitteita ottaakseen huomioon niiden työllisyyttä koskevien suuntaviivojen yleislinjat, joista keskusteltiin Luxemburgin Eurooppa-neuvostossa 21. marraskuuta 1997. Komissio täsmentää, että tulevassa työllisyystukia koskevassa poikkeusasetuksessa otetaan huomioon nämä suuntaviivat."

LAUSUMA 74/98

Komission lausuma

1 artiklan osalta (ryhmäpoikkeuksen soveltamisalan ulkopuolelle jäävät alat)

"Tällä asetuksella ei ole vaikutusta muihin olemassa oleviin 94 artiklan nojalla annettuihin asetuksiin, eikä asetuksiin, jotka koskevat erityissektoreita. Ryhmäpoikkeuksen soveltamisalan ulkopuolelle jäävät alat on määritelty ryhmäpoikkeusasetuksissa, sillä alojen välillä on tukiluokkia koskevien erojen lisäksi myös tuen keston liittyviä eroja. Komissiolla on perustamissopimuksen mukaisesti valtuudet määritellä nämä ryhmäpoikkeuksen ulkopuoliset alat. Komissio ottaa näitä aloja määritellessään huomioon varsinkin erityisaloja koskevissa neuvoston asetuksissa säädetyt tukisäännökset."

LAUSUMA 75/98

Komission lausuma

1 artiklan 2 kohdan e alakohdan ja 4 artiklan osalta (avoimuus ja valvonta)

"Komission ehdottamaan valvontajärjestelmään ei sisälly komission yksiköitä kuormittavien hallinnollisten tehtävien siirtämistä jäsenvaltioille. Järjestelmä keventää kuitenkin todennäköisesti sekä komission että jäsenvaltioiden hallinnollista kuormitusta.

Komissio varmistaa, että valvontavelvoitteet eivät aiheuta päällekkäisyyksiä siinä tapauksessa, että vapautettu tuki voisi kuulua useiden ryhmäpoikkeusasetusten soveltamisalaan.

Komissio antaa teknistä tukea sitä haluaville jäsenvaltioille, jotta nämä voisivat ottaa käyttöön tietojen rekisteröinti- ja tallennusjärjestelmän sekä järjestelmän, jonka avulla ne voivat toimittaa selontekoja komissiolle. Tavoitteena on ratkaista tekniset vaikeudet ja ottaa käyttöön yhdenmukainen järjestelmä koko unionissa."

LAUSUMA 76/98

Komission lausuma

6 artiklan osalta (arviointia koskeva kertomus)

"Komissio selvittää arviointikertomuksessaan, kuinka kyseisen asetuksen soveltaminen on edistänyt valtion tukien valvonnan tehostamista koskevien tavoitteiden saavuttamista. Se ottaa tätä kertomusta laatiessaan huomioon teollisuustuotteita valmistavilla aloilla ja eräillä muilla Euroopan unionissa toimivilla aloilla myönnetyt valtion tukia koskevien kertomustensa tulokset."

LAUSUMA 77/98

Komission lausuma

9 artiklan osalta (neuvoa-antavan komitean kuuleminen)

"Komissio huolehtii siitä, että komitean käsiteltäväksi tulevat asiakirjat toimitetaan sille riittävän ajoissa, jotta jäsenvaltioiden edustajat voivat muodostaa asiasta perustellun näkemyksen.

Jäsenvaltioiden edustus neuvoa-antavan komitean kokouksissa voi vaihdella käsiteltävien asioiden mukaan."

LAUSUMA 78/98

Saksan valtuuskunnan yksipuolinen lausuma, jota Alankomaiden valtuuskunta tukee

"Saksan hallitus korostaa sitä, että valtion avun takaisin maksaminen tietyn määräajan jälkeen voi aiheuttaa erityisiä vaikeuksia kyseisen tuen saajille, koska komissio saa 94 artiklan mukaisesti periaatteessa vasta jäsenvaltioiden toimittamista vuosittaisista kertomuksista tiedot asetusten väärästä soveltamisesta. Saksan valtuuskunta pyytää komissiota noudattamaan joustavaa menettelyä näiden tapausten osalta."

LAUSUMA 79/98

2 artiklan 7 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että 2 artiklan 7 kohdassa määritellyyn toimitukseen sisältyvät myös siirto- tai jakeluyrityksen kanssa tehtävät järjestelyt maakaasun siirtämiseksi verkkoa pitkin asiakkaille.

LAUSUMA 80/98

2 artiklan 12 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että 2 artiklan 12 kohdassa tarkoitettu lisäpalvelujen käsite sisältää kaikki siirto- ja/tai jakeluverkkojen ja/tai nesteytetyn maakaasun käsittelylaitosten toimintaan tarvittavat palvelut, mukaan lukien varastointi, kuormituksen tasoitus ja seostaminen.

LAUSUMA 81/98

2 artiklan 12 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että verkkoon pääsyä koskeviin säännöksiin ei sisälly verkon käytöstä riippumaton varastojen tai varastoinnin käyttömahdollisuus. Niihin pääsyn olisi oltava mahdollista ainoastaan mikäli se on teknisesti tarpeen siirto- ja/tai jakeluverkon tehokkaan käytön mahdollistamiseksi.

LAUSUMA 82/98

2 artiklan 21 kohdan osalta

Yhdistynyt kuningaskunta ja komissio katsovat, että henkilö, joka toimittaa edelleen tiloihinsa toimitettua, kulutukseen tarkoitettua kaasua, sisältyy loppukäyttäjän määritelmään.

LAUSUMA 83/98

3 artiklan 2 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun säännöllisyyteen sisältyy myös kaasutoimitusten jatkuvuus.

LAUSUMA 84/98

4 artiklan 2 ja 3 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut puolueettomat ja syrjimättömät perusteet voidaan tulkita siten, että jäsenvaltiot voivat esittää kokoon liittyviä määrällisiä perusteita niiden siirto- ja jakeluputkistojen ja nesteytetyn maakaasun käsittelylaitosten osalta, joiden rakentamista ja/tai käyttöä varten lupaa haetaan.

LAUSUMA 85/98

5 artiklan ja 27 artiklan osalta

Komissio arvioi 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhdenmukaistamista koskevaa kertomusta valmistellessaan yhdenmukaistamisvaatimuksia ja antaa tarvittaessa ehdotuksia maakaasuverkkojen yhteentoimivuuden tehostamiseksi.

LAUSUMA 86/98

8 artiklan 2 kohdan ja 11 artiklan 2 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio toteavat, että 8 artiklan 2 kohdan ja 11 artiklan 2 kohdan säännöksistä ei aiheudu yrityksille velvoitetta muuttaa juridista muotoaan tai perustaa uusia yhtiöitä.

LAUSUMA 87/98

13 artiklan 3 kohdan osalta

Saksan valtuuskunta toteaa, että 3 kohdan ensimmäisessä virkkeessä esitetyt tavoitteet toteutuvat myös silloin, kun taseen ja tuloslaskelman sisältö on eritelty käytännöllisesti ja helposti todennettavalla tavalla.

LAUSUMA 88/98

17 artiklan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että 17 artiklassa tarkoitettussa tapauksessa, jossa verkkoon pääsy evätään kapasiteetin puutteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon kapasiteetti, johon on sopimuksin sitouduttu. Lisäksi olisi tarvittaessa otettava huomioon, voidaanko lisäkapasiteettia saada kohtuullisella tavalla käyttöön.

LAUSUMA 89/98

18 artiklan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että koska jäsenvaltiot voivat päättää laajemmasta markkinoiden avaamisesta, voidaan paikan käsitettä soveltaa jäsenvaltion niin halutessa myös silloin, kun samaan konserniin kuuluvat yritykset tai yhteenliittymän muodostavat tai samalla teollisuusalueella toimivat kuluttajat tekevät maakaasun toimitusta koskevia sopimuksia, jotka yhteensä ylittävät 18 artiklan 2 ja 6 kohdassa vahvistetut vaatimukset täyttävälle asiakkaalle asetetut raja-arvot.

LAUSUMA 90/98

18 artiklan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että muut loppukäyttäjät, joiden käyttöpaikkakohtainen vuosikulutus on pienempi kuin 25 miljoonaa kaasukuutiometriä mutta joilla on kaasuvoimalaitos ja/tai lämmön ja sähkön yhteistuotantolaitos, ovat vaatimukset täyttäviä asiakkaita vain sen kaasumäärän osalta, joka tarvitaan tässä tarkoitettuun sähkön tuotantoon ja/tai sähkön ja lämmön yhteistuotantoon.

LAUSUMA 91/98

25 artiklan 1 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että 25 artiklan 1 kohdan mukaiset menettelyt voidaan toteuttaa määräävän aseman väärinkäytön estämiseksi jäsenvaltioissa käytössä olevin viranomaisvalvontamenettelyin.

LAUSUMA 92/98

25 artiklan 2 kohdan osalta

Saksan valtuuskunta ilmoittaa, että Saksan liittotasavallan osalta päätöksistä ilmoittaa *Bundeskartellamt*.

LAUSUMA 93/98

25 artiklan 3 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio ilmoittavat, että 25 artiklan 3 kohdan c alakohdassa mainittua perustetta sovelletaan samalla tavoin kaikkiin maakaasualan yrityksiin.

LAUSUMA 94/98

26 artiklan 1 kohdan osalta

Neuvosto ja komissio katsovat, että tätä kohtaa ei sovelleta sähköntuotantoa varten Kreetan saarelle maahantuodun nesteytetyn maakaasun osalta, niin kauan kuin Kreetan saarta ei ole liitetty Kreikan mantereeseen kaasuverkkoon.

LAUSUMA 95/98

26 artiklan 4 kohdan osalta

Komissio aikoo soveltaa 26 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia koskevia perusteita suppeasti, jolloin estetään tällaisten poikkeusten liiallinen määrä; komissio katsoo, että periaatteessa ei ole tarpeen myöntää poikkeuksia 26 artiklan 4 kohdan nojalla jakeluverkkoinvestointien helpottamiseksi, 4 artiklan 4 kohdan säännökset huomioon ottaen.

LAUSUMA 96/98

28 artiklan osalta

Komissio myöntää, että uusien markkina-alueiden kehitys ja niiden kyky turvata toimitukset pitkällä aikavälillä on epävarmaa, ja ilmoittaa, että kyseisten markkinoiden todellinen tilanne otetaan huomioon direktiivin 28 artiklan mukaista arviointia tehtäessä.

LAUSUMA 97/98

Yhdistyneen kuningaskunnan yksipuolinen lausuma

"Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta ilmoitti kannattavansa kyseistä ehdotusta yhteisöoikeuden paremman soveltamisen edistämiseksi. Yhdistynyt kuningaskunta katsoo kuitenkin, ettei sen omaksuma kanta rajoita sen selvittämistä, onko 100 a artikla asianmukainen oikeusperusta säännöksille, joilla pyritään edistämään yhtenäismarkkinoiden tehokasta toimintaa mutta ei kuitenkaan lähentämällä jäsenvaltioiden lakeja, asetuksia tai hallinnollisia määräyksiä."

LAUSUMA 98/98

Komission lausuma

1 artiklan 3 kohdan osalta

"Komissio muistuttaa, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission 6. maaliskuuta 1995 antaman julistuksen mukaan monivuotisia ohjelmia koskeviin säädöksiin, jotka eivät kuulu yhteispäätösmenettelyn piiriin, ei sisälly "tarpeelliseksi katsottua määrää".

Koska komission ehdotuksessa, joka koskee monivuotista ohjelmaa uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (Altener II) ei edellytetä rahoitusohjeen vahvistamista, asia kuuluu neuvoston yksinomaisen toimivallan piiriin eikä rajoita budjettivallan käyttäjän toimivaltaa.

Komissio katsoo kuitenkin, että 22 miljoonan ecun suuruinen kahden vuoden talousarvio on riittämätön, kun otetaan huomioon, että uusiutuvien energialähteiden käyttöä edistäville toimille on annettu merkittävä etusija."

LAUSUMA 99/98

Komission lausuma

2 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan osalta

"Komissio ilmoittaa, että tukien mahdollisen päällekkäisyyden ja kertymien estämiseksi paikallis- ja aluesuunnittelun edistämiseksi toteutettaviin toimiin sovelletaan seuraavia normeja: 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen, paikallis- ja aluesuunnitteluun liittyvien toimien tarkoituksena on uusiutuvia energialähteitä koskevien suunnitelmien laatiminen paikallisella ja alueellisella tasolla sekä niiden täytäntöönpano. Kyseiset suunnitelmat voivat olla kaikkia uusiutuvia energialähteitä ja koko asianomaista aluetta koskevia yleissuunnitelmia tai jotakin tiettyä energiamuotoa (tuulienergia, biomassa, aurinkoenergia tms.) tai jotakin tiettyä alaa (matkailu, vuoristoseudut, tuulen tai biomassan suhteen erityisen edullisessa asemassa olevat alueet) koskevia erityissuunnitelmia. Näiden suunnitelmien täytäntöönpanosta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten on oltava ehdottajien joukossa. Yhteisön rahoitusosuus on 50 prosenttia eivätkä siihen sisälly investoinnit.

SAVE-ohjelmassa tarkoitetut paikalliset ja alueelliset toimet koskevat paikallisten tai alueellisten yksikköjen perustamista. Yksikön perustaminen edellyttää pysyvää rakennetta, johon kuuluu pysyvää henkilöstöä, sekä paikallisten viranomaisten tukea. Tällaisessa toiminnassa on kyse energianhallinnasta ja uusiutuvien energialähteiden edistämisestä. Paikalliset viranomaiset toimivat hallintokomitean puheenjohtajina, osallistuvat rahoitukseen ja vastaavat yksiköstä komissiolle. Yhteisön rahoitusosuus on enintään 40 prosenttia ohjelman kolmen vuoden kokonaisbudjetista eli 175 000 ecua.

Jos Altener II -ohjelmassa jokin paikallinen yksikkö esittää rahoituskelpoisen suunnitelman niiden kolmen ensimmäisen vuoden aikana, jona se on saanut SAVE-ohjelman mukaista tukea, Altener-ohjelman puitteissa myönnettävän yhteisön tuen määrä on 50 prosentin asemasta 35 prosenttia."

LAUSUMA 100/98

Neuvoston lausuma

Neuvosto kehottaa komissiota harkitsemaan ehdotusten antamista 1 artiklan perusteella muita rahoitusaloja (sijoituspalvelut, henkivakuutus, vahinkovakuutus ja yhteissijoitusyritykset) koskevien direktiivien vastaavien säännösten muuttamiseksi ja ryhtymään kaikkiin asianmukaisiin neuvotteluihin tämän osalta.

LAUSUMA 101/98

Saksan lausuma

Saksan valtuuskunta pitää erittäin suotavana neuvoston aikomusta antaa asetus, jolla pyritään vertailukelpoisten tietojen tuottamiseen lyhyen aikavälin talouskehityksestä kussakin jäsenvaltiossa. Tietotarpeet on kuitenkin sisämarkkinoiden lainsäädännön yksinkertaistamista koskevan SLIM-aloitteen mukaisesti rajoitettava koskemaan sellaisia tietoja, jotka ovat ehdottoman tarpeen yhteisön lyhyen aikavälin analysointia ja seuranta varten.

Saksan valtuuskunta pahoittelee näin ollen sitä, että "muut palvelut" on sisällytetty asetuksen liitteeseen D, vaikka komission alkuperäisessä ehdotuksessa näin ei ollut ja vaikka niiden merkitystä lyhyen aikavälin talouskehitykselle ei toistaiseksi ole osoitettu. Valtuuskunta katsoo, että kyseisessä liitteessä lueteltujen toimialojen merkitystä lyhyen aikavälin talouskehitykselle olisi pitänyt tutkia tieteellisesti ennen päätöksen tekemistä alaa koskevien tietojen keräämisestä neljännesvuosittain.

Saksan valtuuskunta huomauttaa myös, että suurimmasta osasta kyseisiä palveluja ei aiemmin ole kerätty tilastoja alle vuoden mittaisilta ajanjaksoilta. Virallisia lyhyen aikavälin tilastoja on siis laajennettava huomattavasti. Tästä aiheutuu yrityksille yleensä ja erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille aiempaa suurempia rasitteita sekä hallinnolle lisäkuluja, joita ei korvaa lyhyen aikavälin taloustutkimuksen ja -politiikan kannalta saatava vastaava hyöty. Haluamme tässä yhteydessä muistuttaa myös Saksan hallituksen vuonna 1996 neuvostolle ja komissiolle antamasta muistiosta, joka koskee Euroopan tasolla laadittavien tilastojen rajoittamista.

Saksan valtuuskunta ei siis hyväksy asetusta sen nykyisessä muodossa.

LAUSUMA 102/98

Itävallan lausuma

Itävalta on periaatteessa tyytyväinen aikomukseen, jonka mukaan asetusta käytetään perustan luomiseksi vertailukelpoisia lyhyen aikavälin tilastoja koskevalle järjestelmälle yhteisön tasolla.

Itävalta katsoo kuitenkin, että asetuksessa ei oteta asianmukaisesti huomioon sitä, että asia on jo sisällytetty muihin tilastoja koskeviin asetuksiin.

Esimerkiksi liite A koskee määräaikoja ulkomaankauppaa koskeviin tietoihin perustuvien tilastojen toimittamisesta Euroopan komissiolle. Kyseisiä tietoja vaaditaan muiden asetusten nojalla, mutta kyseisissä asetuksissa on säädetty erilaiset määräajat tietojen toimittamiselle.

Itävalta katsoo, että toisiinsa liittyviä tietoja koskevia erilaisia sääntöjä olisi vältettävä, koska niitä tuskin voidaan toimeenpanna missään tapauksessa.

Tämän vuoksi Itävalta hylkää asetuksen nykyisessä muodossaan.

LAUSUMA 103/98

LAUSUMA VAROJEN TASAPUOLISESTA JAKAMISESTA

Komissio toteaa, että ohjelman toteuttamisessa yhteistyössä EIR:n kanssa se pyrkii varojen tasapuoliseen jakamiseen jäsenvaltioiden välillä ohjelman tavoitteet huomioon ottaen.

LAUSUMA 104/98

LAUSUMA 3 ARTIKLASTA

Komissio ja EIR ilmoittavat, että Euroopan investointirahaston käynnistysohjelman täytäntöönpanossa on tehtävä tiivistä yhteistyötä sellaisten kansallisten tahojen kanssa - mikäli niitä on - jotka myöntävät riskipääomarahoitusta pk-yrityksille.

Sanotun rajoittamatta liitteen I säännöksiä ja EIR:n tämän järjestelmän täytäntöönpanossa soveltamia päätöksentekomenettelyjä kyseiseen yhteistyöhön on sisällytettävä tarpeen mukaan

- tiedonvaihto markkinoiden kehityksestä
- rahoitus ja riskien jakaminen yhteisinvestointeina tai riskipääomiin tehtävinä yhteisinä investointeina, jotka ovat järjestelmän tavoitteiden mukaisia.

LAUSUMA 105/98

Koko asetuksen osalta

Komission lausuma

"Vilja-alan yhteistä markkinajärjestelyä koskevan neuvoston asetuksen (EY) 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja tietyille perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäville maataloustuotteille myönnettävien vientitukien markkinajärjestelyä koskevien muiden asetusten vastaavien säännösten mukaisesti ja asetuksen (EY) 3448/93 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio ehdottaa asianmukaisia toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että kyseisten vientitukien maksu suoritetaan perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoissa."

LAUSUMA 106/98

Koko asetuksen osalta

Neuvoston lausuma

"Neuvosto katsoo edellä olevan komission lausunnon johdosta, että komission mahdollisesti toteuttamissa toimenpiteissä olisi otettava huomioon:

- kansainvälisten rajoitusten olemassaolo sekä tarve välttää kaikkia turhia hallinnollisia rasitteita
- kyseisten tuotteiden vientiin liittyvät erityiset rajoitukset, erityisesti asianomaisten yritysten ja vientitapahtumien lukumäärän samoin kuin näiden yksikkömäärän osalta.

Neuvosto palauttaa tässä yhteydessä mieliin, että se vastustaa vientitukitodistusten käyttöönottoa."

LAUSUMA 107/98

1 artiklan osalta

"Neuvosto kehottaa komissiota määrittelemään kolmansissa maissa rekisteröidyillä ajoneuvoilla yhteisön alueella tehtävien tavarakuljetusten määrän."

LAUSUMA 108/98

2 artiklan toisen luetelmakohdan b alakohdan osalta

"Ranska katsoo, että maanteitse tapahtuvien tavarakuljetusten määrää koskevat riittävät tiedot edellyttävät niiden ajoneuvojen ottamista huomioon, joiden sallittu enimmäispaino on 3,5 ja 6 tonnin välillä, kuten tehdään muissakin yhteisön maanteiden tavarakuljetuksia koskevissa säännöksissä."

LAUSUMA 109/98

4 artiklan osalta

"Komissio ilmoittaa, että jäsenvaltiot voivat toimittaa tässä asetuksessa määrättyjä tilastotietoja, jotka ovat peräisin useista eri lähteistä edellyttäen, että tilastolliset tulokset ovat 4 artiklassa tarkkuudelle asetettujen vähimmäisvaatimusten mukaisia."

LAUSUMA 110/98

5 artiklan 5 kohdan osalta

"Komissio sitoutuu saattamaan pikaisesti päätökseen tehokkaan alueellisen koodauksen tekniset edellytykset."

LAUSUMA 111/98

5 artiklan 3 kohdan ja 11 artiklan osalta

"Asetuksen (ETY) N:o 3118/93⁽²⁾ 12 artiklan mukaisesti saman asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu yhteisön lupia ja yhteisön kabotaasikiintiötä koskevan järjestelyn voimassaolo päättyy 1 päivänä heinäkuuta 1998. Jäsenvaltiot sitoutuvat kuitenkin ilmoittamaan Eurostatille niillä olevat jäsenvaltioissa olevien liikenteenharjoittajien harjoittamaa kabotaasiliikennettä koskevat lopullisen kabotaasijärjestelmän mukaiset tiedot edellä mainitun päivän ja tämän asetuksen asiaankuuluvien säännösten voimaantulon välisenä aikana."

⁽²⁾ Edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä jäsenvaltiossa 25. lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (EYVL L 279, 12.11.1993, s. 1).

LAUSUMA 112/98

Direktiivin osalta yleisesti

"Komissio sitoutuu ehdottamaan, sen jälkeen kun neuvosto on antanut tämän muutosdirektiivin, direktiivin 94/58/EY ja tämän muutosdirektiivin tekstien virallista kodifointia, nopeutetusta menetelmästä säädöstekstien viralliseksi kodifioimiseksi 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽³⁾ mukaisesti."

LAUSUMA 113/98

1 artiklan 4 kohdan, uuden 5 h artiklan osalta

"Neuvosto ja komissio ilmoittavat, että 5 h artiklaa tarkistetaan, jos työajasta annetaan erillinen säädös."

LAUSUMA 114/98

1 artiklan 6 kohdan, uuden 8 artiklan 6 kohdan osalta; 1 artiklan 8 kohdan, uuden 10, 10 a ja 11 artiklan osalta

"Komissio sitoutuu tekemään neuvostolle tämän direktiivin antamisen jälkeen ehdotuksen, jonka tarkoituksena on koontaa direktiiviin 95/21/EY kaikki satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevat vaatimukset."

⁽³⁾ EYVL C 102, 4.4.1996, s. 2.

LAUSUMA 115/98

1 artiklan 6 kohdan, uuden 11 artiklan osalta

"Neuvosto ja komissio toteavat, että poikkeamiset lippuvaltion soveltuvista turvallisista miehitystä koskevista vaatimuksista, jotka johtuvat muutoksista laivaväen kokoonpanossa, laivaväkeen kuuluvien sairastumisista tai muista mahdollisista aluksen normaaliin toimintaan satamassa liittyvistä olosuhteista, ei saa pitää puutteina, jotka edellyttävät aluksen pysäyttämistä. Tästä huolimatta on välttämätöntä, että turvallisuudelle, terveydelle tai ympäristölle selvästi vaarallisia puutteita pidetään puutteina, jotka edellyttävät aluksen pysäyttämistä ja jotka on korjattava, ennen kuin alus lähtee satamasta."

LAUSUMA 116/98

3 artiklan osalta

"Neuvosto ja komissio korostavat, että tämän direktiivin täytäntöönpanopäivämäärän hyväksymistä ei pidä käyttää keinona luopua niistä velvoitteista, joita sopimuspuolilla on STCW-yleissopimuksen nojalla."

LAUSUMA 117/98

NEUVOSTON LAUSUMA

Neuvosto kehottaa komissiota edistämään luotettavien menetelmien kehittämistä geneettisestä muunnoksesta peräisin olevan proteiinin ja DNA:n toteamiseksi. Tähän kuuluu erityisesti havaitsemisrajaparametrien arviointi.

LAUSUMA 118/98

NEUVOSTON LAUSUMA

Satunnaisen saastumisen ongelman huomioimiseksi neuvosto kehottaa komissiota tutkimaan, voidaanko geneettisestä muunnoksesta peräisin olevan DNA:n tai proteiinin esiintymiselle asettaa raja, jota alittavia arvoja on pidettävä vähäisinä asiaa koskevien tieteellisten tietojen perusteella, ja antamaan kertomuksen ja asianmukaiset ehdotukset mahdollisimman pian.

LAUSUMA 119/98

NEUVOSTON LAUSUMA

2 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan osalta

Neuvosto kehottaa komissiota antamaan jäsenvaltioilta saatujen tietojen, pysyvän elintarvikekomitean lausunnon ja mahdollisten muiden asiaa koskevien tieteellisten lausuntojen perusteella mahdollisimman pian pysyväälle elintarvikekomitealle ehdotuksen tämän asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun luettelon laatimiseksi.

Tätä varten neuvosto kehottaa jäsenvaltioita toimittamaan komissiolle asianmukaiset tiedot tuotteista, joissa ne eivät katso olevan geneettisestä muuntamisesta peräisin olevaa proteiinia tai DNA:ta. Ensimmäiset tiedot olisi toimitettava 31. elokuuta 1998 mennessä.

Sillä välin neuvosto kehottaa komissiota tiedottamaan pysyväälle elintarvikekomitealle ehdotuksen käsittelyn edistymisestä.

LAUSUMA 120/98

Tietojen luottamuksellisuutta koskeva komission lausuma

"Tietojen luottamuksellisuudesta 1 päivänä huhtikuuta 1995 annettua komission lausumaa ja vuoden 1991 sopimuksen tulkintaan liittyvää 31 päivänä toukokuuta ja 31 päivänä heinäkuuta 1995 päivättyä kirjeenvaihtoa sovelletaan kokonaisuudessaan tähän sopimukseen.

Tämän sopimuksen VII artiklassa määrätään, että voimassa olevaa lainsäädäntöä ei muuteta ja että sopimusta on tulkittava kyseisen lainsäädännön mukaisesti. Sopimus ei siten mahdollista kummankaan osapuolen kilpailuviranomaisille sellaista toimintaa, johon niillä ei jo ole valtuuksia. Tämän määräyksen yksi seuraus on, että komissio voi toimittaa tietoja Yhdysvaltain viranomaisille vain, jos tämä on yhteisön oikeuden mukaista.

Vaikka tässä sopimuksessa todetaan, että voi olla aiheellista toimittaa tietoja toiselle osapuolelle tämän pitämiseksi ajan tasalla täytäntöönpanotoimista, luottamuksellisia tietoja voidaan toimittaa ainoastaan tietojen antajan luvalla. Yhteisön oikeudessa taataan kattava suoja komissiolle toimitetuille luottamuksellisille tiedoille, ja on tarpeen, että saatu lupa riittää vapauttamaan komission luottamuksellisuutta koskevasta velvoitteestaan sellaisena kuin se määritellään yhteisön oikeuden yleisissä periaatteissa, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä sekä neuvoston asetuksen N:o 17/20 artiklan 2 kohdassa."

LAUSUMA 121/98

Avoimuutta koskeva komission lausuma

"Sovelletaan komission ja jäsenvaltioiden välisiä suhteita kilpailusääntöjen soveltamisessa sääteleviä avoimuuden periaatteita, jotka on määritelty erityisesti neuvoston asetuksessa N:o 17 tietojen luottamuksellisuudesta huhtikuussa 1995 annetussa komission lausumassa ja vuoden 1991 sopimuksen tulkintaan liittyvää 31 päivänä toukokuuta ja 31 päivänä heinäkuuta 1995 päivättyyn kirjeenvaihtoon sisältyvissä järjestelyissä.

Jäsenvaltioille, joiden etuihin vaikutetaan, ilmoitetaan niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista kaikista Yhdysvaltain viranomaisten pyynnöistä tutkia tai korjata kilpailun vastaista toimintaa ja kaikista menettelyistä, jotka komissio on aloittanut Yhdysvaltain viranomaisten tämän sopimuksen III artiklan nojalla tekemän pyynnön vuoksi.

Jäsenvaltioille, joiden etuihin vaikutetaan, ilmoitetaan niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, tämän sopimuksen III artiklan nojalla Yhdysvaltain viranomaisille esitetyistä pyynnöistä tutkia kilpailunvastaista toimintaa.

Jäsenvaltioille, joiden etuihin vaikutetaan, ilmoitetaan niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista komission ja Yhdysvaltain tämän sopimuksen IV artiklan 2 kohdan nojalla tekemistä mahdollisista täytäntöönpanotoiminnan lykkäämisestä tai keskeyttämisestä tai komission ja Yhdysvaltain tämän sopimuksen IV artiklan 4 kohdan nojalla aloittamista tai jatkamista kyseisistä toimenpiteistä.

Jos komissio aloittaa Yhdysvaltain viranomaisten tämän sopimuksen III artiklan nojalla tekemän pyynnön vuoksi menettelyn, asianomaisille yrityksille ilmoitetaan pyynnöstä viimeistään siinä vaiheessa, kun annetaan väitetiedoksianto tai asia julkistetaan neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain toimittama kertomus vuoden 1991 sopimuksen soveltamisesta koskee myös tämän sopimuksen soveltamista, mukaan lukien kaikki sopimusten nojalla tapahtuvaa tietojen vaihtoa koskevat asiat."
